
Bauteil : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät (SEP)
Typ(en) : LJN5417
Auftraggeber : Construcciones Eléctricas LUJAN, S. A., Alfons Maseras, s/n,
43713 Sant Jaume dels Domenys/Spanien

**Prüfung eines Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerätes
gemäß der „Richtlinie für die Prüfung von
Scheinwerfer-Einstell-Prüfgeräten“
vom 25.09.1981
(VkB. 1981, S. 392)**

**Baumusterfreigabe Nummer
TPN100083443 vom 29.11.2011
Nachtrag 03**

Änderungen

- : - weiterer Gerätefuß (Laufwerk) der Schienenausführung
- verschiedene Ausführungen des Geräteschirms
- weitere optionale Ausrüstungen
- redaktionelle Änderungen

0. Allgemeine Angaben

- 0.1. Auftraggeber : Construcciones Eléctricas LUJAN, S. A.,
Alfons Maseras, s/n,
43713 Sant Jaume dels Domenys/Spanien
- 0.2. Typ : LJN5417
mit drehbarer Säule im Laufwerk
- optional : mit feststehender Säule im Laufwerk

Bauteil : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät (SEP)
Typ(en) : LJN5417
Auftraggeber : Construcciones Eléctricas LUJAN, S. A., Alfons Maseras, s/n,
43713 Sant Jaume dels Domenys/Spainien

0.3. Ausführungen

- optional : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät
mit dreirädrigem Laufwerk und
Gummilaufrollen
- optional : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät
mit Nivelliereinrichtung
(Richtwaage mit Libelle)
- optional : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät
zum ortsfesten Einsatz mit Schienenrollen
auf Schienen
- optional : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät
mit Nivelliereinrichtung
(Richtwaage mit Libelle)

0.4. Ausrüstungen, optional

- LJN5417/VL1 : Laser Visiereinrichtung
(Festmontage am oberen Säulenende)
- LJN5417/VL2 : Laser Visiereinrichtung
(an der Säule verschiebbar befestigt)
- LJN5417/VE : Spiegel Visiereinrichtung
(an der Säule verschiebbar befestigt)
- LJN5417/KR : Bausatz für Schienensystem mit Spezial-
rädern für Schienenführung
- LJN5417/LR : Rollenfuß in „U-Form“ zur Befestigung
von vier Spezialrädern f. Schienenführung
- LJN5417/LE : Rollenfuß in „T-Form“ zur Befestigung von
drei Spezialrädern für Schienenführung
- LJN5417/PL : mit Laserpointer in der Mitte des
Optikgehäuses
- LJN5417/MT : mit Höhenskala („cm-Skalierung“) an der
Säule
- LJN5417/LX : mit digitalem Photometer (kleine Ausf.)
- LJN5417/LX1 : mit digitalem Photometer (große Ausf.)
- LJN5417/RW : mit Nivelliereinrichtung (Richtwaage mit
Libelle) und verstellbarem Fuß
- LJN5417/S1 : Geräteschirm m. vertikalen Linien (Ausf. A)
- LJN5417/S2 : Geräteschirm mit vertikalen und im unte-
ren Bereich horizontalen Linien (Ausf. B)
- LJN5417/S3 : Geräteschirm mit vertikalen und horizon-
talen Linien (Ausf. C)

Bauteil : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät (SEP)
Typ(en) : LJN5417
Auftraggeber : Construcciones Eléctricas LUJAN, S. A., Alfons Maseras, s/n,
43713 Sant Jaume dels Domenys/Spanien

- 0.4. Technische Beschreibung : Das Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät besteht aus einem Laufwerk mit Rädern bzw. Schienenrollen auf dem die Säule montiert ist. An der Säule wird das höhenverstellbare Optikgehäuse sowie wahlweise eine Nivelliereinrichtung montiert.
- 0.5. Bestandteile des SEP
- | | |
|---------------------|---|
| Laufwerk LJN5417 | : Stahlblech,
mit drei Rädern und Gummilaufrollen,
Spurweite 500 mm,
Radabstand 400 mm |
| Laufwerk LJN5417LR | : Stahlblech,
zweispuriges Rollenlaufwerk in „U“-Form,
Spurweite 500 mm,
Radabstand 400 mm |
| Laufwerk LJN5417/LE | : Stahlblech,
zweispuriges Rollenlaufwerk in „T“-Form,
Spurweite 340 mm,
Radabstand 350 / 240 mm |
| Säule | : vierkant Aluminium- oder Stahl-Profil,
40 mm x 40 mm x 1450 mm,
drehbar oder feststehend im Laufwerk |
| Optikgehäuse | : Rechteckförmiges Gehäuse aus
Stahlblech;
Länge 550 mm,
Breite 250 mm,
Höhe 210 mm;
Die Befestigung/Klemmung an der Säule erfolgt durch einen Federmechanismus. Das Lösen durch Betätigen eines Feststellhebels.
Eine Nivelliereinrichtung (Richtwaage mit Libelle) kann außen am Gehäuse angebracht werden. |
| Linse | : Kunststofflinse,
mit einer wirksamen Fläche in Übereinstimmung mit Ziffer 1.8 der Richtlinie |

Bauteil : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät (SEP)
Typ(en) : LJN5417
Auftraggeber : Construcciones Eléctricas LUJAN, S. A., Alfons Maseras, s/n,
43713 Sant Jaume dels Domenys/Spanien

Visiereinrichtung : mit Justiereinrichtung mittels Laser,
Spiegel oder Drahtgestell,
höhenverstellbar und drehbar um die
Achse quer zur Prüfrichtung

0.6. Kennzeichnung

Fabrikschild : - Typ
- Firmenname
- Nummer der Baumusterfreigabe
- Fabrikationsnummer

1. Verwendungsbereich

: Universell für Prüfplätze mit ebener Auf-
stell-/Prüffläche, Höheneinstellbereich von
250 mm bis ca. 1350 mm
(Mitte Lichteintrittsöffnung),
wahlweise verwendbar mit Rädern und
Gummilaufrollen oder zum ortsfesten Ein-
satz auf Schienen mit Schienenrollen

: mit drehbarer Säule im Laufwerk zur Aus-
richtung des SEP an der Fahrzeug-
Längsachse

optional mit feststehender Säule im Laufwerk für
Prüfplätze, die eine Ausrichtung des
Fahrzeugs zum Scheinwerfer-Einstell-
Prüfgerät erlauben
(Ziffer 1.4 der Richtlinie)

Bauteil : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät (SEP)
Typ(en) : LJN5417
Auftraggeber : Construcciones Eléctricas LUJAN, S. A., Alfons Maseras, s/n,
43713 Sant Jaume dels Domenys/Spainen

2. Prüfgrundlage und Prüfergebnisse

- 2.1. Prüfgrundlage : Die Prüfung erfolgt gemäß der „Richtlinie für die Prüfung von Scheinwerfer-Einstell-Prüfgeräten“ vom 25.09.1981 (VkBl. 1981, S. 392)
- 2.2. Prüfergebnisse : Das Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät erfüllt sowohl die allgemeinen Anforderungen gemäß Ziffer 1 als auch die unter Ziffer 2 beschriebenen optischen Prüfbedingungen der genannten Richtlinie. Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

3. Anlagen

1	Lichtbild des SEP LJN5417	1 Blatt	28.05.2015
2	Lichtbild des SEP LJN5417RW	1 Blatt	28.05.2015
3	Lichtbild des SEP LJN5417U	1 Blatt	28.05.2015
4	Lichtbild des SEP LJN5417T	1 Blatt	28.05.2015
5	Einzelteil-Zeichnungen, Planos LJN5417	27 Blatt	09/2014
6	Betriebsanleitung, LJN5417RW	12 Blatt	17.10.2014

Bauteil : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät (SEP)
Typ(en) : LJN5417
Auftraggeber : Construcciones Eléctricas LUJAN, S. A., Alfons Maseras, s/n,
43713 Sant Jaume dels Domenys/Spanien

4. Schlussbescheinigung

Dieses Gutachten

- verliert seine Gültigkeit bei Änderung des Prüfmusters oder bei Änderung der maßgeblichen gesetzlichen Bestimmungen,
- ist als Kopie jedem Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät (SEP) beizufügen und
- darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung / Veröffentlichung ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Instituts für Fahrzeugtechnik und Mobilität zulässig.

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Adlerstr. 7, 45307 Essen

Akkreditiert nach: DIN EN ISO/IEC 17025: D-PL-11109-01-00

Hannover, 28.05.2015
IFM/925/Bb



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Barbknecht'.

Obering. Dipl.-Ing. K.-D. Barbknecht

Bauteil : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät (SEP)
Typ(en) : LJN5417
Auftraggeber : Construcciones Eléctricas LUJAN, S. A., Alfons Maseras, s/n,
43713 Sant Jaume dels Domenys/Spanien



Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät LJN5417

Bauteil : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät (SEP)
Typ(en) : LJN5417
Auftraggeber : Construcciones Eléctricas LUJAN, S. A., Alfons Maseras, s/n,
43713 Sant Jaume dels Domenys/Spanien



Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät LJN5417RW

Bauteil : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät (SEP)
Typ(en) : LJN5417
Auftraggeber : Construcciones Eléctricas LUJAN, S. A., Alfons Maseras, s/n,
43713 Sant Jaume dels Domenys/Spanien



Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät LJN5417U

Bauteil : Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät (SEP)
Typ(en) : LJN5417
Auftraggeber : Construcciones Eléctricas LUJAN, S. A., Alfons Maseras, s/n,
43713 Sant Jaume dels Domenys/Spanien



Scheinwerfer-Einstell-Prüfgerät LJN5417T